



Dispositivo portátil resistente Android™
de 6 pulgadas

MANUAL DEL USUARIO

© Copyright, junio de 2024, Juniper Systems Inc. Todos los derechos reservados. Información sujeta a cambios sin previo aviso.

Juniper Systems es una marca registrada de Juniper Systems, Inc.

La marca denominativa Bluetooth® es propiedad de Bluetooth SIG, Inc. Cualquier uso de dichas marcas por parte de Juniper Systems, Inc. se realiza bajo licencia.

Google, Google Play y Android son marcas comerciales de Google LLC.

Otras marcas comerciales y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Número de pieza: 32420-00

⚠ PRECAUCIÓN: Este símbolo indica que el incumplimiento de las instrucciones podría provocar daños en el equipo o pérdida de información.



Contents

1. Para comenzar	2
1.1 La anatomía del Archer 4	2
1.1.1 Compartimento de la batería y ranuras para tarjetas	3
1.1.2 Puerto USB-C	3
1.1.3 Módulos de expansión opcionales	3
1.2 Realizar tareas iniciales	3
1.2.1 Retirar la Tapa de la batería	4
1.2.2 Instalar/quitar la(s) tarjeta(s) SIM/SD	5
1.2.3 Instalar la batería	5
1.2.4 Cargar la batería	7
1.2.5 Instalar la correa de mano	7
1.2.6 Encender, apagar o reiniciar	8
2. Características estándar	11
2.1 Sistema operativo	11
2.2 Aplicaciones precargadas	11
2.3 Instalación de aplicaciones	11
2.4 Asistente digital	12
2.5 Teclas programables	12
2.6 Navegación Android	12
2.7 Visualización y pantalla táctil	12
2.7.1 Pantalla de inicio	13
2.7.2 Pantalla táctil	13
2.7.3 Deshabilitar o habilitar la pantalla táctil	13
2.8 Control de energía	14
2.8.1 Intercambio de batería en caliente	14
2.8.2 Cargar la batería	14
2.8.3 Extracción de la batería para almacenamiento a largo plazo	15
2.8.4 Cómo manipular una unidad cerrada	15
2.9 Indicadores LED de actividad	16

2.10	Opciones de almacenamiento de datos	16
2.10.1	Almacenamiento de datos flash	16
2.10.2	Almacenamiento Micro SD	16
2.11	Brújula, Acelerómetro y Giroscopio	17
2.11.1	Calibración de la brújula	17
2.12	Comunicación inalámbrica mediante Bluetooth ...	17
2.13	Redes inalámbricas Wi-Fi	18
2.14	Redes celulares	19
2.15	Comunicación de campo cercano (NFC)	19
2.16	Ubicación GNSS	20
2.16.1	Precisión GNSS	20
2.17	Cámara	20
2.17.1	Configuración de cámara y video	21
2.17.2	Metadatos GNSS	21
2.18	Escáner de huellas digitales	21
2.19	Compartir archivos	22
2.19.1	Cable USB-C a PC	22
2.19.2	Dispositivo de almacenamiento USB-C	22
3.	Expansiones opcionales	24
3.1	Escáner de código de barras 1D/2D	24
3.2	GPS/GNSS submétrico	26
4.	Almacenamiento, Mantenimiento y Reciclaje	29
4.1	Almacenamiento del Archer 4 durante más de dos semanas	29
4.2	Limpiar el Archer 4	29
4.2.1	Pantalla táctil	29
4.2.2	Carcasa, protectores y módulo conector	29
4.3	Reciclaje del Archer 4 y las baterías	30
5.	Información de garantía y reparación	32
5.1	Garantía limitada del producto	32
5.1.1	2 años de garantía	32
5.1.2	Garantía de noventa días	32
5.1.3	Exclusiones de garantía	32
5.1.4	Recurso	33

5.1.5	Limitación de responsabilidad.....	34
5.1.6	Ley aplicable.....	34
5.1.7	Servicio de garantía	34
5.1.8	Reparaciones en garantía.....	34
5.2	Plan de servicio de atención integral	35
5.3	Reparaciones, actualizaciones y evaluaciones.....	36
5.4	Garantías extendidas.....	36
5.5	Información del sistema para su Archer 4.....	37
6.	Advertencias del producto	39
6.1	Advertencias de batería.....	39
6.2	Advertencias sobre el cable y el cargador USB.....	40
6.3	Certificaciones y estándares	40
6.3.1	United States.....	40
6.3.2	Canada.....	43
6.3.3	quelconque de dispositifs, à la seule condition que la somme d'indices d'équivalence de la sonnerie de tous les dispositifs n'excède pas cinq.	46
6.3.4	Unión Europea	47
7.	Especificaciones del dispositivo portátil resistente Archer 4	50
7.1	Especificaciones de expansión	55

archer⁴_{TM}



CAPÍTULO 1

1. Para comenzar

El dispositivo portátil resistente Archer™ 4 impulsado por Android™, presenta *Bluetooth*, Wi-Fi, dos teclas programables, sensor de huellas digitales y receptor GNSS/GPS. Los accesorios estándar incluyen una batería de iones de litio, una correa de mano y un lazo de fijación, un cable y cargador USB-C, cabezales de enchufe internacionales y un destornillador T6. El escáner de código de barras y la antena GNSS submétrica son opciones de expansión.

1.1 La anatomía del Archer 4



- A Botón de encendido
- B Subir volumen
- C Bajar volumen
- D Tecla programable P1
- E Sensor de proximidad
- F Sensor de luz ambiental
- G Cámara delantera de 16 MP
- H Indicador LED RGB
- I Parlante delantero



- J Sensor de huella digital
- K Tecla programable P2
- L Flash de la cámara/linterna
- M Cámara trasera de 48 MP
- N Accesorio de expansión
- O Parlante trasero
- P Traba de la tapa de la batería
- Q Tapa de la batería
- R Micrófono
- S Lazo de montaje de la correa de mano

1.1.1 Compartimento de la batería y ranuras para tarjetas

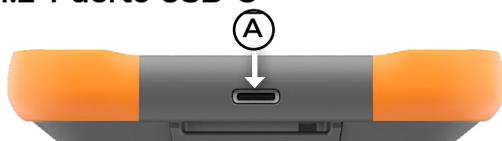


A Micro Ranura para tarjetas SD

B Dos ranuras Nano SIM

C Compartimiento de la batería

1.1.2 Puerto USB-C



A Puerto USB-C

1.1.3 Módulos de expansión opcionales



B Ventana de código de barras (opcional)



C Antena GNSS

1.2 Realizar tareas iniciales

Cuando reciba su Archer 4, realice las tareas descritas en esta sección antes del primer uso.

1.2.1 Retirar la Tapa de la batería

Acceda al compartimiento de la batería desde la parte posterior del dispositivo portátil.

1. Deslice hacia abajo ambos seguros de la tapa de la batería.



2. Retire la tapa.
Si se instaló la correa de mano, aflójela del bucle de montaje superior para quitar la tapa de la batería.

⚠ PRECAUCIÓN: El Archer 4 no quedará sellado contra el agua y el polvo si la tapa de la batería no está instalada.



1.2.2 Instalar/quitar la(s) tarjeta(s) SIM/SD

Si está utilizando una tarjeta nano SIM y/o una tarjeta micro SD, instálelas ahora, antes de instalar la batería, o en otro momento. Para insertar o quitar una tarjeta, oriente la(s) tarjeta(s) como se muestra en la imagen de la etiqueta del compartimiento de la batería.



- Empuje una tarjeta en la ranura para insertarla.
- Empuje una tarjeta para sacarla de la ranura y retirarla.

1.2.3 Instalar la batería

1. Coloque la batería de iones de litio en el compartimiento de la batería.

Sosteniendo la batería en ángulo, coloque la parte superior de la batería en el compartimiento alineando las ranuras en la parte superior de la batería con las pestañas del interior. Presione el borde inferior de la batería en el compartimiento.



2. Inserte las tres pestañas de la tapa de la batería en las ranuras alrededor del bucle de montaje de la correa de mano inferior.



3. Trabajando desde la parte inferior de la tapa hacia las cerraduras, presione las pestañas de la tapa a lo largo de los lados de la tapa en su lugar.



4. Deslice las cerraduras de la tapa de la batería a la posición de bloqueo.



⚠ PRECAUCIÓN: Los pestillos de la tapa de la batería deben estar en la posición bloqueada para que funcione la conexión NFC.

1.2.4 Cargar la batería

1. Enchufe el cargador USB y el cable y conéctelo al Archer 4. El indicador LED RGB cambia de rojo a amarillo y a verde a medida que la batería se carga desde un nivel bajo hasta que está completamente cargada. Cargue la batería de 4 a 6 horas a temperatura ambiente. Consulte [2.8.2 Cargar la batería](#) en la página 15.

1.2.5 Instalar la correa de mano

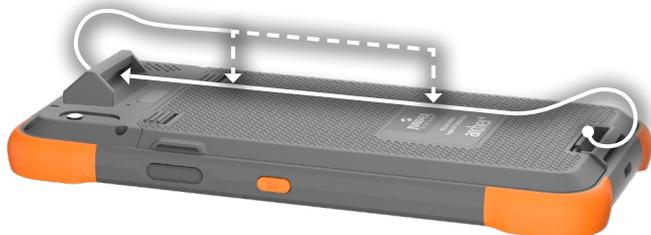
1. Retire el tapón de silicona.



2. Coloque el bucle de montaje de la correa superior para la mano sobre el accesorio de la cápsula de expansión.
3. Presione las pestañas en las ranuras.
4. Utilice los dos tornillos para atornillar el bucle de montaje de la correa de mano superior al Archer 4.



5. Coloque la correa de mano con el Velcro® hacia abajo. Pase la correa de mano a través del bucle de montaje inferior.



6. Pase el velcro a través del bucle de montaje superior.
7. Doble el velcro hacia atrás sobre el bucle de montaje superior y fíjelo sobre sí mismo.

1.2.6 Encender, apagar o reiniciar

Para encender su Archer 4,

1. Mantenga presionada la tecla de encendido durante 3 segundos.



2. Deslice hacia arriba para mostrar la pantalla de inicio.



Para apagar,

1. Presione al mismo tiempo el encendido y subir volumen.



2. Toque **Apagar**.

Si quiere reiniciar el dispositivo portátil, toque Reiniciar en lugar de Apagar.

archer⁴_{TM}



CAPÍTULO 2

2. Características estándar

Este capítulo analiza las características estándar incluidas en todos los modelos Archer 4.

2.1 Sistema operativo

Este Archer 4 funciona con el Sistema operativo Android 14. Actualice los controladores, el firmware y las aplicaciones específicos del dispositivo desde [Notas de la versión de Archer 4](#) en junipersys.com/support.

2.2 Aplicaciones precargadas

El Archer 4 viene con aplicaciones precargadas. Para ver todas las aplicaciones precargadas,

1. Deslice el dedo hacia arriba desde la parte inferior de la pantalla de inicio.

2.3 Instalación de aplicaciones

Utilice Google Play, ubicado en la pantalla de inicio, para descargar aplicaciones adicionales.

Si desea instalar aplicaciones de Android sin usar Google Play, puede descargar un archivo apk mediante una PC y utilizar un cable USB para conectarse a su dispositivo portátil.

1. Conecte un cable USB desde su Archer 4 a su PC.
2. Desde Configuración > Acerca del teléfono, toque **Número de versión** siete veces.
3. Ingrese el PIN del dispositivo. El PIN se creó cuando configuró por primera vez el dispositivo portátil.
4. Desde Configuración > Sistema > Opciones del desarrollador, seleccione **Depuración USB**.
5. Desde Configuración > Dispositivos conectados > USB, toque **Transferencia de archivos**.

Solo verá la opción Transferencia de archivos si hay un cable USB conectado tanto a su PC como al Archer 4.

Con la transferencia de archivos configurada, puede mover un archivo apk desde su PC a su Archer 4. Una vez que el archivo apk esté guardado en su dispositivo portátil, ábralo para completar el proceso de instalación.

2.4 Asistente digital

Mantenga presionado el botón de encendido para activar el asistente digital.

2.5 Teclas programables

El Archer 4 tiene dos teclas que puede programar desde Configuración > Teclas programables. De forma predeterminada, la tecla P1 muestra la pantalla de inicio. La tecla P2 muestra las aplicaciones que ha utilizado recientemente (función de selección de la aplicación). Las siguientes funciones/valores se pueden asignar a cualquiera de las teclas.

Ninguno	Confirmar	Abajo
Atrás	Pantalla táctil	Espacio
Inicio	Habilitar/ deshabilitar	Retroceso
Seleccionar aplicación	Captura de pantalla	Captura de cámara
Subir volumen	Pestaña	Escanear
Bajar volumen	Izquierda	Números 0–9
Aumentar el brillo	Derecha	. (punto)
Disminuir el brillo	Arriba	-
Menú		F1–F12

2.6 Navegación Android

El Archer 4 utiliza la navegación predeterminada de Android.

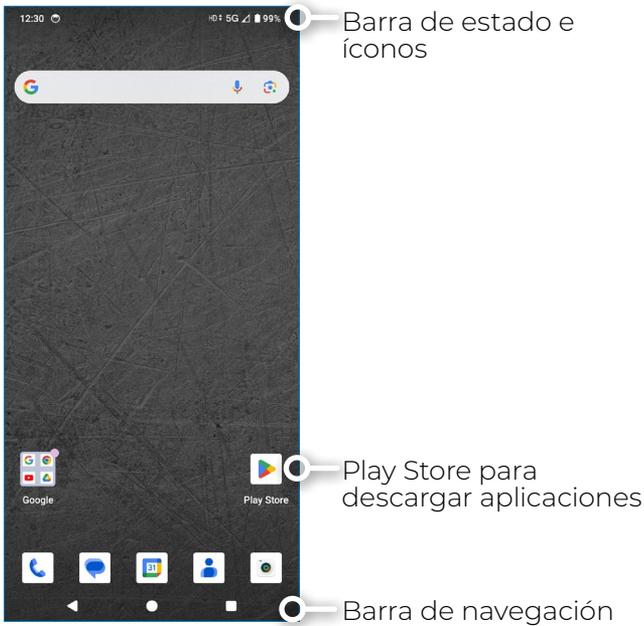


2.7 Visualización y pantalla táctil

Para ajustar la configuración de la pantalla, incluido el brillo, el fondo de pantalla, intervalo de suspensión, tamaño de fuente y orientación, vaya a Configuración > Pantalla.

2.7.1 Pantalla de inicio

La pantalla de inicio consta de los siguientes elementos.



2.7.2 Pantalla táctil

La pantalla táctil del Archer funcionará en una amplia variedad de configuraciones. No es necesario realizar ningún cambio para que la pantalla funcione en condiciones de humedad.

2.7.3 Deshabilitar o habilitar la pantalla táctil

La pantalla táctil del Archer 4 se puede desactivar. Esto es útil cuando está ejecutando una aplicación y desea ver la pantalla mientras evita la activación accidental de la pantalla táctil. La pantalla táctil también se puede desactivar para fines de limpieza.

Para desactivar la pantalla táctil, es necesario programar una de las teclas programables para proporcionar esta funcionalidad.

Desde Configuración > Teclas programables,

1. Seleccione una tecla para programar (P1 o P2).
2. Toque **Activar/desactivar pantalla táctil**.

Esta tecla programada ahora funcionará como interruptor de encendido/apagado de la pantalla táctil.

Mientras la pantalla táctil está desactivada, el ícono  aparece en la barra de estado.

2.8 Control de energía

El Archer 4 utiliza una batería recargable de iones de litio. Hay dos opciones de batería.

- 4500 mAh, dura completamente cargada 8 horas o más en condiciones estándar
- (Opcional) 8300 mAh, la carga completa dura 18 horas o más en condiciones estándar

La duración de la batería varía según la retroiluminación, las aplicaciones abiertas, el uso de GNSS y el uso de la radio.

⚠ PRECAUCIÓN: No instale la tapa de la batería sin la batería principal instalada. Si lo hace, el dispositivo portátil se apagará inmediatamente y se perderán todos los datos no guardados.

⚠ PRECAUCIÓN: Utilice únicamente baterías diseñadas para el Archer 4 de un proveedor aprobado. El uso de baterías no aprobadas puede cambiar el rendimiento y anulará la garantía del producto.

Si bien no es posible sobrecargar la batería del Archer 4, dejarla conectada al cargador durante un período prolongado puede dañar la batería de iones de litio.

2.8.1 Intercambio de batería en caliente

Una batería secundaria interna le brinda hasta cinco minutos para cambiar las baterías sin perder datos ni dañar el dispositivo portátil. Cuando opte por cambiar la batería en caliente, la pantalla del dispositivo portátil se atenuará y aparecerá una notificación.

⚠ PRECAUCIÓN: No encienda el Archer 4 con un cargador y cable USB mientras reemplaza o retira la batería principal.

2.8.2 Cargar la batería

La batería de iones de litio se carga de manera más eficiente a temperatura ambiente (68°F o 20°C), pero aun así se cargará a cualquier temperatura entre 41° y 113° F (5° a 45° C). Es posible que la batería no se cargue fuera de este rango.

2.8.3 Extracción de la batería para almacenamiento a largo plazo

Para apagar el Archer 4 para almacenamiento a largo plazo,

1. Cargue/descargue la batería al 30–50%.
2. Presione al mismo tiempo las teclas de encendido y subir volumen.



3. Toque **Apagar**.
4. Saque la batería. Guárdela en un lugar fresco y seco.

Verifique la batería almacenada después de tres meses. Si la batería está descargada por debajo del 30%, cárguela al menos hasta el 30%.

Cuando esté listo para encender el Archer 4,

1. Reemplace la batería.
2. Enchufe el cargador USB y el cable y conéctelo al Archer 4.
3. Encienda el Archer 4.

2.8.4 Cómo manipular una unidad cerrada

Si el Archer 4 no responde de ninguna forma,

1. Presione las teclas de encendido y subir volumen.
2. Toque **Reanudar**.

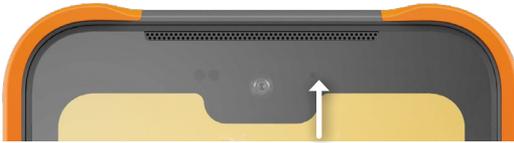
Si reiniciar el dispositivo portátil no funciona, fuerce su apagado.

1. Mantenga presionada la tecla de encendido durante 18 segundos.

⚠ PRECAUCIÓN: forzar el apagado mientras la unidad está en funcionamiento puede causar daños al dispositivo. NUNCA haga esto para apagar un Archer 4 en circunstancias normales.

2.9 Indicadores LED de actividad

Los indicadores de actividad LED están ubicados en la parte superior de la pantalla.



Color de la luz LED	Significado
Rojo fijo	Carga de la batería inferior al 20%. Cargador conectado.
Rojo parpadeante	Carga de la batería inferior al 20%. No hay un cargador conectado. Pantalla encendida.
Amarillo fijo	Carga de la batería entre el 21 y el 90%. Cargador conectado.
Verde fijo	Carga de la batería superior al 90%. Cargador conectado.

A medida que el Archer 4 se carga, el LED cambia de rojo a amarillo y luego a verde. El color amarillo y verde puede ser difícil de distinguir si no se mira el dispositivo con la pantalla en un ángulo de 45° a 60° con respecto a la mirada.

2.10 Opciones de almacenamiento de datos

2.10.1 Almacenamiento de datos flash

El Archer 4 tiene 128 GB de almacenamiento interno de datos flash. Puede ver cuánto almacenamiento hay disponible y cómo se utiliza (almacenar aplicaciones o imágenes, por ejemplo) en Configuración > Almacenamiento.

2.10.2 Almacenamiento Micro SD

El Archer 4 tiene hasta 512 GB de almacenamiento micro SD.

2.11 Brújula, Acelerómetro y Giroscopio

El Archer 4 tiene una brújula, un acelerómetro y un giroscopio integrados. El acelerómetro ayuda a la brújula a determinar la dirección, incluso si el dispositivo portátil no está en posición horizontal. El giroscopio detecta cambios en el movimiento angular. Otras aplicaciones de usuario también pueden utilizar la brújula, el acelerómetro y el giroscopio.

2.11.1 Calibración de la brújula

Calibre periódicamente la brújula en su dispositivo portátil para mantener un buen desempeño.

Para calibrar la brújula,

1. Abra una aplicación que use la brújula.
2. Mueva el Archer 4 en el aire para que esté orientado en diferentes direcciones y ángulos. Un método eficaz es mover el dispositivo portátil hacia adelante y hacia atrás formando una figura de ocho lateral durante aproximadamente 10 segundos.



2.12 Comunicación inalámbrica mediante Bluetooth

El Archer 4 tiene tecnología inalámbrica Bluetooth incorporada. Tiene un alcance de línea de visión probado de 650 pies (200 metros); sin embargo, el alcance real varía según la salida de ambos dispositivos emparejados. Si prueba su Archer 4 con sus dispositivos Bluetooth, es posible que descubra que el alcance real se extiende mucho más allá del alcance probado.

Para emparejar el Archer 4 y otro dispositivo usando tecnología Bluetooth,

1. Encienda ambos dispositivos.
2. Deslice el dedo hacia abajo desde la parte superior de la pantalla del Archer 4.
3. Mantenga apretado **Bluetooth**.
4. Desde Dispositivos conectados, toque
 - **Emparejar nuevo** para emparejar un dispositivo por primera vez.
 - **Ver todo** para dispositivos previamente emparejados.
5. En Emparejar nuevo dispositivo, seleccione el dispositivo que desea emparejar.
6. Toque **Emparejar** cuando se lo pida.

El dispositivo recién emparejado se mostrará en la pantalla Dispositivos conectados.

Para desconectar un dispositivo emparejado,

1. Deslice el dedo hacia abajo desde la parte superior de la pantalla del Archer 4.
2. Mantenga apretado **Bluetooth**.
3. Desde Dispositivos conectados, toque  junto al nombre del dispositivo que desea desconectar.
4. Desde Detalles del dispositivo, toque **Desconectar**.

Se pueden encontrar y ajustar configuraciones adicionales del dispositivo siguiendo los pasos 1 a 3.

También se puede acceder a Bluetooth desde Configuración > Dispositivos conectados > Bluetooth, donde puede acceder a información adicional.

2.13 Redes inalámbricas Wi-Fi

El Archer 4 tiene una red inalámbrica Wi-Fi incorporada para conectarse a redes Wi-Fi de 2.4, 5 o 6 GHz.

Para conectarse a Wi-Fi, el dispositivo portátil debe estar dentro del alcance de un punto de acceso Wi-Fi para realizar la conexión.

Para conectar el Archer 4 a una red Wi-Fi,

1. Deslice el dedo hacia abajo desde la parte superior de la pantalla.
2. Toque Internet.
3. Verifique que la alternancia de Wi-Fi esté habilitada.
4. Toque el nombre de la red Wi-Fi de la lista de redes disponibles.
 - Ingrese la contraseña de la red si se le solicita.

El Archer 4 recuerda las conexiones de red Wi-Fi que crea. Cuando Wi-Fi está activado, el Archer 4 escanea automáticamente el área en busca de redes Wi-Fi disponibles.

También se puede acceder a Wi-Fi desde Configuración > Red e Internet > Internet, donde puede acceder a información adicional.

- Toque la red a la que está conectado actualmente el Archer 4 para ver información adicional, como modificar la red.

2.14 Redes celulares

El Archer 4 tiene una red celular incorporada para conectarse a redes celulares 4G LTE y 5G (WWAN). El dispositivo portátil admite simultáneamente dos tarjetas nano SIM, lo que le permite cambiar de red rápidamente.

Para conectarse a una red celular,

1. Instale la tarjeta nano SIM proporcionada por su proveedor de telefonía celular. Consulte [1.2.2 Instalar/quitar la\(s\) tarjeta\(s\) SIM/SD](#) en la página 5.
2. Acceda a la configuración de la red celular desde Configuración > Red e Internet > SIM > nombre de su red celular.

Si su proveedor de telefonía celular requiere configuraciones APN específicas, puede acceder a ellas desde Configuración > Red e Internet > SIM > nombre de su red celular > Nombres de puntos de acceso.

2.15 Comunicación de campo cercano (NFC)

El Archer 4 tiene capacidad NFC incorporada. Puede habilitar/deshabilitar NFC desde Configuración > Dispositivos conectados > Preferencias de conexión > NFC.



⚠ PRECAUCIÓN: Los pestillos de la tapa de la batería deben estar en la posición bloqueada para que funcione la conexión NFC.

2.16 Ubicación GNSS

Aunque el Archer 4 tiene un receptor GNSS de doble frecuencia (L1/L5) incorporado, los servicios de ubicación de Android se utilizan de forma predeterminada. Varias aplicaciones, incluida la cámara, pueden utilizar la información de posición proporcionada por el receptor GNSS.

Para habilitar el receptor GNSS,

1. Desde Configuración > Ubicación, seleccione **Usar ubicación**.

Según sea necesario, permita que aplicaciones específicas tengan acceso a los datos de posición.

Los datos de posición, ya sean proporcionados por los servicios de ubicación de Android o el receptor GNSS de doble frecuencia integrado, funcionan con el dispositivo portátil en posición vertical u horizontal. La precisión será

ligeramente mejor cuando el Archer 4 se mantenga en posición vertical.

2.16.1 Precisión GNSS

El receptor GNSS incorporado proporciona una precisión de 2 a 5 metros. Poner la mano u otro objeto sobre el área de la antena reduce su precisión. Cuantos más elementos haya entre la antena y los satélites, menor será la precisión.

Está disponible una expansión de antena GPS/GNSS submétrica. Consulte [3.2 GPS/GNSS submétrico](#) en la página 27.

2.17 Cámara

El Archer 4 tiene dos cámaras incorporadas.

- Cámara frontal: 16 MP
- Trasera: 48 MP

Para iniciar la cámara, realice una de las siguientes acciones:

- Toque el ícono de la cámara.
- Presione la tecla de encendido dos veces.

2.17.1 Configuración de cámara y video

Por defecto, la cámara está en modo foto cuando abre la aplicación.

Para cambiar a video,

1. Deslice hacia arriba desde el ícono de la cámara.
2. Toque **video**.

Para cambiar de video a cámara, repita los pasos y elija la cámara en el paso 2.

Para cambiar la configuración,

3. Toque el ícono .
4. Cambie la configuración de la cámara como desee.

2.17.2 Metadatos GNSS

El Archer 4 puede geoetiquetar imágenes con metadatos de ubicación.

Para habilitar el geoetiquetado,

1. Abra la aplicación de la Cámara.
2. Toque el ícono .

3. Seleccione Etiquetado de ubicación.
4. Responda con las opciones que desee cuando se le pregunte si desea permitir que la cámara acceda a la ubicación del dispositivo.

Después de habilitar el geoetiquetado, puede administrarlo (desactivarlo y encenderlo) desde Configuración > Aplicaciones > Cámara > Permisos o anulando la selección de Etiquetado de ubicación en la configuración de la aplicación de la cámara.

2.18 Escáner de huellas digitales

El Archer 4 tiene un escáner de huellas digitales incorporado en el costado del dispositivo, encima de la tecla P2. Se le pedirá que lo configure cuando configure su dispositivo portátil por primera vez.

Agregue o elimine una huella digital, desde Configuración > Seguridad y privacidad > Desbloqueo del dispositivo > Huella digital.

Al agregar una huella digital, siga las indicaciones.

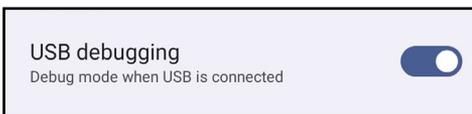
2.19 Compartir archivos

Como con otros dispositivos Android, compartir archivos con el Archer 4 es bastante sencillo.

2.19.1 Cable USB-C a PC

Comparta archivos directamente con una PC mediante un cable USB-C. Una vez que el Archer 4 esté conectado a la PC con el cable,

1. Desde Configuración > Acerca del teléfono, toque **Número de versión** siete veces. (Esto habilita el modo de desarrollador en el dispositivo portátil).
2. Desde Configuración > Sistema > Opciones de desarrollador, habilite **Depuración USB**.



3. Desde Configuración > Dispositivos conectados > USB, toque **Transferencia de archivos**.

2.19.2 Dispositivo de almacenamiento USB-C

Para compartir archivos mediante un dispositivo de almacenamiento USB-C,

1. Conecte el dispositivo de almacenamiento USB-C a su Archer 4 mediante el puerto USB-C.
2. Desde Configuración > Acerca del teléfono, toque **Número de versión** siete veces. (Esto habilita el modo de desarrollador en el dispositivo portátil).
3. Desde Configuración > Dispositivos conectados > USB, toque **Transferencia de archivos**.

Otras opciones para compartir archivos son mediante Bluetooth, servicios en la nube, sincronización de aplicaciones y correo electrónico.

archer⁴_{TM}



CAPÍTULO 3

3. Expansiones opcionales

Este capítulo analiza las expansiones opcionales que se pueden agregar al Archer 4. Solo se puede agregar una expansión a la vez.

3.1 Escáner de código de barras 1D/2D

Se puede agregar un escáner de código de barras 1D/2D a cualquier Archer 4 para importar fácilmente datos de código de barras a aplicaciones que se ejecutan en el dispositivo portátil.



Para instalar la expansión del escáner de código de barras,

1. Retire la correa de mano y el bucle de montaje superior (si corresponde).
2. Retire los tapones de silicona.



3. Coloque el módulo de expansión.
4. Fije la expansión con los tornillos proporcionados.



5. Pase la correa de mano a través del bucle de montaje de la correa de mano en la parte inferior de la expansión del escáner de código de barras, si lo desea.



Para utilizar el escáner de código de barras,

1. Abra la aplicación Conector de código de barras.
2. Encuentre un código de barras para escanear (muestras a continuación):



3. Apunte el escáner al código de barras a lo largo del haz rojo.
4. Presione ESCANEAR en la pantalla.
5. Cuando el escáner decodifica el código de barras, los datos se colocan en la pantalla del Conector de código de barras.

El Conector de código de barras debe ejecutarse en segundo plano cuando utilice el escáner con otras aplicaciones.

Puede utilizar cualquiera de las teclas programables (P1 o P2) como disparador de escaneo programándolas para que lo hagan. Siga las instrucciones en [2.5 Teclas programables](#) en la página 12 para asignar la función de escaneo a su tecla preferida.

3.2 GPS/GNSS submétrica

Se puede agregar una expansión de antena GPS/GNSS submétrica a cualquier Archer 4 para aumentar la precisión de los datos de posición GPS/GNSS.



Para instalar la expansión GPS/GNSS submétrica,

1. Retire la correa de mano y el bucle de montaje superior (si corresponde).
2. Retire los tapones de silicona.



3. Fije la expansión con los tornillos proporcionados.



4. Pase la correa de mano a través del bucle de montaje en la parte inferior de la expansión GNSS submétrica, si lo desea.



Para utilizar la antena GNSS submétrica,

1. Seleccione U-Blox USB GPS en Configuración > Ubicación.

archer⁴_{TM}



CAPÍTULO 4

4. Almacenamiento, Mantenimiento y Reciclaje

Siga las instrucciones de este capítulo para almacenar, mantener y reciclar adecuadamente el Archer 4.

4.1 Almacenamiento del Archer 4 durante más de dos semanas

Para almacenar el dispositivo portátil durante dos semanas o más, complete los siguientes pasos:

1. Cargue la batería al 30-50%.
2. Cierre todos los programas en ejecución.
3. Apague el dispositivo portátil manteniendo presionado el botón de encendido hasta que aparezca el menú Encendido y seleccione Apagar.

⚠ PRECAUCIÓN: apague el Archer 4 antes de retirar la batería. Si bien el dispositivo portátil tiene una batería interna para proporcionar una cantidad limitada de energía, apáguelo para garantizar que se guarden los datos.

4. Retire el paquete de baterías.
5. Coloque la batería en un lugar seco.

4.2 Limpiar el Archer 4

Asegúrese de que la tapa de la batería esté instalada de forma segura.

4.2.1 Pantalla táctil

1. Enjuague la pantalla táctil con un chorro suave de agua corriente para aflojar y enjuagar el barro, la arena u otro abrasivo.
2. Aplique agua tibia o una solución limpiadora suave a un paño de microfibra y limpie suavemente la pantalla táctil.
3. Enjuague con agua y seque con un paño de microfibra.

⚠ PRECAUCIÓN: No utilice almohadillas abrasivas, cepillos de cerdas suaves ni soluciones agresivas de limpieza en la pantalla táctil.

4.2.2 Carcasa, protectores y módulo conector

Utilice agua tibia, un jabón suave y un cepillo de cerdas suaves para limpiar la carcasa, los protectores y el módulo conector.

⚠ PRECAUCIÓN: No dirija un chorro de agua a alta presión hacia el dispositivo portátil para limpiarlo. Esta acción podría romper el sello y hará que entre agua dentro del dispositivo y se anule la garantía.

⚠ PRECAUCIÓN: La exposición a algunas soluciones de limpieza puede dañar el dispositivo portátil, incluido el limpiador de frenos de automóviles, el alcohol isopropílico, el limpiador de carburadores y soluciones similares. Si no está seguro de la potencia o el efecto de un limpiador, aplique una pequeña cantidad en un lugar menos visible a modo de prueba. Si se hace evidente algún cambio visual, enjuague y lave rápidamente con una solución de limpieza suave conocida.

4.3 Reciclaje del Archer 4 y las baterías

Cuando el Archer 4 llegue al final de su vida útil, no debe desecharse con los residuos municipales. Es su responsabilidad deshacerse de su equipo de desecho y entregarlo a un punto de recolección designado para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos de desecho. Si no puede encontrar una ubicación, comuníquese con Juniper Systems para obtener información sobre la eliminación.

Los paquetes de baterías de iones de litio para su Archer 4 son reciclables. Evite tirarlos a la basura o al sistema de residuos municipal. Para encontrar el centro de reciclaje de baterías más cercano en EE. UU., visite Rechargeable Battery Recycling Corporation, www.call2recycle.org.

archer⁴_{TM}



CAPÍTULO 5

5. Información de garantía y reparación

5.1 Garantía limitada del producto

5.1.1 2 años de garantía

Juniper Systems, Inc. ("Juniper") garantiza que el Archer 4 estará libre de defectos en materiales y mano de obra, bajo el uso normal previsto, por un período de 24 meses a partir de la fecha de compra, excepto que esta garantía no se aplicará a los paquetes de baterías, soportes que contienen software y accesorios.

5.1.2 Garantía de noventa días

Juniper garantiza que lo siguiente estará libre de defectos en materiales y mano de obra, bajo el uso normal previsto, por un período de noventa (90) días a partir de la fecha de envío:

- Baterías reemplazables por el usuario.
- Los soportes que contienen los programas del dispositivo portátil y de PC de escritorio.
- Documentación del usuario.
- Accesorios.

5.1.3 Exclusiones de garantía

Esta garantía no se aplicará si:

- i. el producto se ha configurado incorrectamente o se ha instalado o calibrado incorrectamente,
- ii. el producto se utiliza de una manera no conforme con la documentación del usuario,
- iii. el producto se utiliza para un fin distinto al que fue diseñado,
- iv. el producto se ha utilizado en condiciones ambientales fuera de las especificadas para el producto,
- v. el producto ha estado sujeto a cualquier modificación, alteración o cambio por o en nombre del cliente (excepto y a menos que sea modificado, cambiado o alterado por Juniper o bajo la supervisión directa de Juniper),
- vi. el defecto o mal funcionamiento resulta de un mal uso o accidente,

- vii. la etiqueta IMEI dentro del compartimiento de la batería del producto ha sido manipulada o removida, o
- viii. el producto ha sido abierto o manipulado de alguna manera (por ejemplo, la etiqueta VOID a prueba de manipulaciones que indica que el área del sello certificado IP [Protección de ingreso] ha sido manipulada o eliminada).

Las piezas excesivamente desgastadas no están cubiertas por la garantía. Estas pueden incluir, entre otras, la pantalla táctil y la correa para las manos (si corresponde).

Esta garantía es exclusiva y Juniper no asumirá y por la presente renuncia expresamente a cualquier garantía adicional, ya sea expresa o implícita, incluidas, entre otras, cualquier garantía de comerciabilidad, idoneidad para un propósito particular, de no infracción o cualquier garantía que surja de la forma de desempeño, negociación o uso comercial. Juniper específicamente no ofrece garantías sobre la idoneidad de sus productos para ninguna aplicación en particular. Juniper no garantiza que

- sus productos cumplirán con sus requisitos o funcionarán en combinación con cualquier producto de hardware o software de aplicación proporcionado por terceros,
- el funcionamiento de sus productos será ininterrumpido o estará libre de errores, o
- todos los defectos del producto serán corregidos.

Juniper no será responsable del software, firmware, información o datos de memoria contenidos, almacenados o integrados con cualquier producto devuelto a Juniper para reparación, bajo garantía o no.

5.1.4 Recurso

En caso de que se descubra un defecto en los materiales o en la mano de obra y se informe a Juniper dentro del período de garantía especificado, después de la evaluación por parte de un técnico en un centro de reparación certificado, Juniper, a su elección, reparará el defecto o reemplazará la pieza o el producto defectuoso. Los productos de reemplazo pueden ser nuevos o reacondicionados. Juniper garantiza cualquier producto reemplazado o reparado por un período de noventa (90)

días a partir de la fecha de envío de devolución, o hasta el final del período de garantía original, lo que sea más extenso.

5.1.5 Limitación de responsabilidad

En la máxima medida permitida por la ley, la obligación de Juniper se limitará a la reparación o sustitución del producto. Juniper en ningún caso será responsable de daños especiales, incidentales, consecuentes, indirectos, especiales o punitivos de ningún tipo, ni de la pérdida de ingresos o ganancias, pérdida de negocios, pérdida de información o datos, u otra pérdida financiera que surja de o en relación con la venta, instalación, mantenimiento, uso, desempeño, falla o interrupción de cualquier producto. Cualquier responsabilidad y/u obligación de Juniper, en relación con un producto garantizado, se limitará en cantidad máxima al precio de compra original.

5.1.6 Ley aplicable

Esta garantía se rige por las leyes de Utah, EE. UU. y excluye la Convención de las Naciones Unidas sobre Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías. Los tribunales de Utah tendrán jurisdicción personal exclusiva en caso de cualquier disputa que surja de esta garantía o esté relacionada con ella.

5.1.7 Servicio de garantía

Para obtener reparación, reemplazo u otro servicio de un producto en garantía, comuníquese con nuestro departamento de servicio al cliente o complete el Formulario de orden de reparación dentro del período de garantía aplicable. El cliente deberá pagar por adelantado todos los costos de envío para la entrega del producto al centro de reparación. Visite nuestra página web de Políticas de reparación para obtener más detalles.

5.1.8 Reparaciones en garantía

La información de garantía para el Archer 4 se encuentra en nuestro sitio web en <https://junipersys.com/support/archer4/my-product> y luego en Garantía. Puede verificar el estado de la garantía, ver los términos y condiciones de la garantía, etc. Las órdenes de reparación estándar y las órdenes de reparación del Servicio acelerado de 3 días son válidas por 30 días a partir de la fecha de emisión. Las órdenes de

reparación del Servicio acelerado de 1 Día son válidas por 7 días a partir de la fecha de emisión. Espere para solicitar una reparación hasta que esté listo para enviar el producto.

Servicios y materiales proporcionados bajo garantía

- Análisis del problema por parte del personal de servicio técnico.
- Mano de obra y materiales necesarios para reparar piezas defectuosas.
- Análisis funcional realizado después de la reparación.
- Gastos de envío para devolver la unidad al cliente.

Juniper se esfuerza por ofrecer un servicio de reparación completo y continuo de nuestros productos por hasta cinco años a partir de la fecha de producción final de cada modelo de producto. Sin embargo, en algunos casos excepcionales (según la necesidad de reparación), puede ocurrir que no sea posible realizar una reparación debido a una interrupción imprevista o a la falta de piezas suministradas por parte de terceros proveedores. El soporte de reparación de un producto puede continuar más allá de cinco años si la obtención de piezas o herramientas de repuesto sigue siendo económicamente viable. Nuestra política es que haremos lo mejor y más beneficioso para nuestros clientes y nuestra compañía.

5.2 Plan de servicio de atención integral

Ofrecemos opciones de planes de servicio que brindan beneficios adicionales a través de los centros de reparación participantes. Los servicios incluyen:

- Cobertura del plan de servicio de hasta cinco años a partir de la fecha de envío original del producto.
- Hasta un 50% de descuento en todas las reparaciones con cargos.
- Reparaciones aceleradas y envío de devolución sin cargo adicional.
- Reemplazo de piezas desgastadas y/o dañadas sin cargo adicional.
- Cobertura integral completa para proteger su inversión incluso cuando ocurren accidentes.
- Opción de producto en préstamo cuando una reparación acelerada no es suficiente.

- Soporte prioritario a través de un especialista en cuentas personales.

Para más información sobre nuestros planes de servicio Atención integral, visite nuestro sitio web en <https://junipersys.com/support/my-product> > Garantía/Opciones de Atención integral o Garantía/Términos y condiciones de Atención integral.

5.3 Reparaciones, actualizaciones y evaluaciones

⚠ PRECAUCIÓN: no intente reparar el Archer 4 usted mismo. Esta acción anula la garantía.

La información sobre reparaciones, actualizaciones y evaluaciones se encuentra en nuestro sitio web en <https://junipersys.com/support/my-product> > **Reparaciones**. Puede ubicar un centro de reparación, enviar una orden de reparación, verificar el estado de la reparación y ver las políticas de reparación.

Antes de devolver un dispositivo portátil, envíe un pedido de reparación desde nuestro sitio web y espere la confirmación o comuníquese directamente con un centro de reparación. Esté preparado para proporcionar la siguiente información:

- El número de serie del producto. Se encuentra en Configuración > Acerca del teléfono, toque **Modelo**.
- Nombre y dirección de envío de la compañía/universidad/agencia.
- Mejor método de contacto (teléfono, fax, correo electrónico, teléfono celular/móvil).
- Descripción clara y muy detallada de la reparación o actualización.
- Número de tarjeta de crédito/orden de compra y dirección de facturación (para una reparación o actualización que no está cubierta por la garantía estándar o una política de garantía extendida).

5.4 Garantías extendidas

El Archer 4 puede tener una garantía de hasta 5 años (incluido el período de garantía estándar) mediante la compra de una garantía extendida.

Las garantías extendidas se aplican solo al Archer 4, no a paquetes de baterías, medios que contienen los programas Archer 4, programas de computadora de escritorio,

documentación del usuario y accesorios. Las piezas excesivamente desgastadas no están cubiertas por todos los planes de garantía. Estos pueden incluir, entre otros, correas de mano y pantallas táctiles.

5.5 Información del sistema para su Archer 4

Cuando se comunica con un centro de reparación, necesita información de identificación única del sistema para su Archer 4 (número de serie, número de modelo, etc.). Se puede obtener en Configuración > Acerca del teléfono, toque **teléfono** para ver el número de serie. Se puede ver información sobre su dirección IP, números IMEI, información legal, red y radio.

archer⁴_{TM}



CAPÍTULO 6

6. Advertencias del producto

Siga las advertencias de este capítulo para utilizar el Archer 4 y sus accesorios de forma segura.

6.1 Advertencias de batería

⚠ PRECAUCIÓN: Este dispositivo viene con una batería recargable de iones de litio. Para reducir el riesgo de incendio o quemaduras, no desmonte, aplaste, perforo, provoque un cortocircuito de los contactos externos ni exponga la batería al fuego.

No desmonte, abra, aplaste, doble, deforme, perforo ni triture. No modifique ni remanufacture, intente insertar objetos extraños en la batería, no la sumerja ni la exponga al agua u otros líquidos, ni la exponga a incendios, explosiones u otros peligros.

Utilice la batería únicamente para el sistema para el que está especificada.

Utilice la batería únicamente con un sistema de carga que haya sido calificado con el sistema según este estándar. El uso de una batería o cargador no calificado puede presentar riesgo de incendio, explosión, fuga u otros peligros.

No provoque un cortocircuito en una batería ni permita que objetos conductores metálicos entren en contacto con los terminales de la batería.

Reemplace la batería únicamente con otra batería que haya sido calificada con el sistema.

El uso de una batería no calificada puede presentar riesgo de incendio, explosión, fuga u otros peligros.

Deseche rápidamente las baterías usadas de acuerdo con las regulaciones locales.

Se debe supervisar el uso de la batería por parte de los niños.

Evite dejar caer la batería. Si la batería se cae, especialmente sobre una superficie dura, y el usuario sospecha que está dañada, llévela a un centro de servicio para su inspección.

El uso inadecuado de la batería puede provocar un incendio, una explosión u otro peligro.

⚠ PRECAUCIÓN: Existe riesgo de explosión si se reemplaza la batería por una de tipo incorrecto.

6.2 Advertencias sobre el cable y el cargador USB

⚠ PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de lesiones personales, descargas eléctricas, incendios o daños al equipo:

- Conecte el cargador USB y el cable a una toma de corriente a la que pueda acceder fácilmente en todo momento.
- No coloque nada sobre el cargador USB ni el cable ni sobre ninguno de los otros cables. Colóquelos de manera que nadie pueda pisarlos o tropezar accidentalmente con ellos.
- No tire de un cordón o cable. Al desconectar el cargador USB y el cable del tomacorriente, tire del enchufe, no del cable.
- Para optimizar la carga de la batería, utilice únicamente cargadores USB y cables con una potencia de salida de 5 V CC y 3 A, aunque funcionará cualquier cargador con una potencia de hasta 18 W. El cargador y el cable USB deben estar certificados o listados por un laboratorio de pruebas reconocido a nivel nacional. El cargador USB y el cable suministrados con el Archer 4 cumplen con estos criterios.

6.3 Certificaciones y estándares

6.3.1 United States

In compliance with the FCC rules 47 CFR 15.19(a)(3), the statements that follow must appear on the device or in the user documentation.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation of this equipment is subject to the following two conditions:

- The device may not cause harmful interference.
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

In compliance with the FCC rules, 47 CFR 15.105(b), the user must be notified that this equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful

interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

In compliance with the FCC rules, 47 CFR 15.21, the user must be notified that changes or modifications to the Rugged Handheld that are not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment.

Only approved accessories may be used with this equipment. In general, all cables must be high quality, shielded, correctly terminated, and normally restricted to two meters in length. USB charger and cables approved for this product employ special provisions to avoid radio interference and should not be altered or substituted.

This device must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Operations in the 5.15-5.25GHz band are restricted to indoor usage only.

Prohibited for control of or communication with unmanned aircraft systems, including drones. This device is prohibited for control of or communications with unmanned aircraft systems, including drones.

Radio Frequency Exposure Information (SAR)

This device meets the government's requirements for exposure to radio waves.

This device is designed and manufactured not to exceed the emission limits for exposure to radio frequency (RF) energy set by the Federal Communications Commission of the U.S. Government.

The exposure standard for wireless device employs a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate, or SAR. The SAR limit set by the FCC is 1.6W/kg. *Tests for SAR are conducted using standard operating positions accepted by the FCC with the device transmitting at its highest certified power level in all tested frequency bands. Although the SAR is determined at the highest certified power level, the actual SAR level of the device while operating can be well below the maximum value. This is because the device is designed to operate at multiple power levels so as to use only the power required to reach the network. In general, the closer you are to a wireless base station antenna, the lower the power output.

The highest SAR value for the model device as reported to the FCC when tested for use at the ear is 1.12 W/kg and when worn on the body, as described in this user guide, is 0.74 W/kg (Body-worn measurements differ among device models, depending upon available accessories and FCC requirements.)

While there may be differences between the SAR levels of various devices and at various positions, they all meet the government requirement.

The FCC has granted an Equipment Authorization for this model device with all reported SAR levels evaluated as in compliance with the FCC RF exposure guidelines. SAR information on this model device is on file with the FCC and can be found under the Display Grant section of www.fcc.gov/oet/ea/fccid after searching on FCC ID: VSFAR4.

For body worn operation, this device has been tested and meets the FCC RF exposure guidelines for use with an accessory that contains no metal and be positioned a

minimum of 1.0 cm from the body. Use of other accessories may not ensure compliance with FCC RF exposure guidelines. If you do not use a body-worn accessory and are not holding the device at the ear, position the handset a minimum of 1.0 cm from your body when the device is switched on.

6.3.2 Canada

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

1. this device may not cause interference, and
2. this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

This device complies with RSS-310 of Industry Canada. Operation is subject to the condition that this device does not cause harmful interference.

This device and its antenna(s) must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter, except tested built-in radios.

Radiation Exposure Statement

Portable Device (< 20 cm from body 0.76 W/kg)

The product comply with the Canada portable RF exposure limit set forth for an uncontrolled environment and are safe for intended operation as described in this manual. The further RF exposure reduction can be achieved if the product can be kept as far as possible from the user body or set the device to lower output power if such function is available.

This device has been tested for compliance with IC SAR values at a typical operating near the body. To ensure that RF exposure levels below the levels tested, use accessories with this equipment to maintain a minimum separation distance of 1.0 cm between the body of the user and the

device. These accessories should not contain metallic components. It is possible that the accessories used close to the body that do not meet these requirements are not consistent with the SAR limits and it is advisable to avoid using them.

WLAN 5GHZ Device

Cautions

1. the device for operation in the band 5150-5250 MHz is only for indoor use to reduce the potential for harmful interference to co-channel mobile satellite systems;
2. the maximum antenna gain permitted for devices in the bands 5250-5350 MHz and 5470-5725 MHz shall comply with the e.i.r.p. limit; and
3. the maximum antenna gain permitted for devices in the band 5725-5825 MHz shall comply with the e.i.r.p. limits specified for point-to-point and non point-to-point operation as appropriate.
4. the worst-case tilt angle(s) necessary to remain compliant with the e.i.r.p. elevation mask requirement set forth in Section 6.2.2(3) shall be clearly indicated. <for 5G B2 with DFS devices only>
5. Users should also be advised that high-power radars are allocated as primary users (i.e. priority users) of the bands 5250-5350 MHz and 5650-5850 MHz and that these radars could cause interference and/or damage to LE-LAN devices.

Telecomm Device

This product meets the applicable Industry Canada technical specifications. The Ringer Equivalence Number (REN) is an indication of the maximum number of devices allowed to be connected to a telephone interface. The termination of an interface may consist of any combination of devices subject only to the requirement that the sum of the RENs of all the devices not exceed five.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

1. l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
2. l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Cet appareil est conforme à la norme RSS-310 d'Industrie Canada. L'opération est soumise à la condition que cet appareil ne provoque aucune interférence nuisible.

Cet appareil et son antenne ne doivent pas être situés ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur, exception faites des radios intégrées qui ont été testées.

La fonction de sélection de l'indicatif du pays est désactivée pour les produits commercialisés aux États-Unis et au Canada.

Déclaration d'exposition aux radiations

Appareil portable (< 20 cm du corps 0,76 W/kg)

Le produit est conforme aux limites d'exposition pour les appareils portables RF pour les États-Unis et le Canada établies pour un environnement non contrôlé.

Le produit est sûr pour un fonctionnement tel que décrit dans ce manuel. La réduction aux expositions RF peut être augmentée si l'appareil peut être conservé aussi loin que possible du corps de l'utilisateur ou que le dispositif est réglé sur la puissance de sortie la plus faible si une telle fonction est disponible.

Ce dispositif a été testé pour la conformité avec les valeurs SAR à un fonctionnement typique près du corps. Pour assurer que les niveaux d'exposition aux radiofréquences en deçà des niveaux testés, utiliser des accessoires avec cet équipement pour maintenir une distance de séparation minimale de 1.0 cm entre le corps de l'utilisateur et l'appareil. Ces accessoires ne doivent pas contenir des composants métalliques. Il est possible que les accessoires

utilisés près du corps qui ne répondent pas à ces exigences ne sont pas compatibles avec les limites SAR et il est conseillé d'éviter de les utiliser.

Dispositif WLAN 5GHZ

Précautions:

1. les dispositifs fonctionnant dans la bande 5150-5250 MHz sont réservés uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux;
2. le gain maximal d'antenne permis pour les dispositifs utilisant les bandes 5250-5350 MHz et 5470-5725 MHz doit se conformer à la limite de p.i.r.e.;
3. le gain maximal d'antenne permis (pour les dispositifs utilisant la bande 5725-5825 MHz) doit se conformer à la limite de p.i.r.e. spécifiée pour l'exploitation point à point et non point à point, selon le cas.
4. les pires angles d'inclinaison nécessaires pour rester conforme à l'exigence de la p.i.r.e. applicable au masque d'élévation, et énoncée à la section 6.2.2 3), doivent être clairement indiqués. <for 5G B2 with DFS devices only>
5. De plus, les utilisateurs devraient aussi être avisés que les utilisateurs de radars de haute puissance sont désignés utilisateurs principaux (c.-à-d., qu'ils ont la priorité) pour les bandes 5250-5350 MHz et 5650-5850 MHz et que ces radars pourraient causer du brouillage et/ou des dommages aux dispositifs LAN-EL.

Dispositif de télécommunication

Le présent matériel est conforme aux spécifications techniques applicables d'Industrie Canada. L'indice d'équivalence de la sonnerie (IES) sert à indiquer le nombre maximal de terminaux qui peuvent être raccordés à une interface téléphonique. La terminaison d'une interface peut consister en une combinaison

6.3.3 quelconque de dispositifs, à la seule condition que la somme d'indices d'équivalence de la sonnerie de tous les

dispositifs n'excède pas cinq.

6.3.4 Unión Europea

Mercado CE



Los productos que llevan la marca CE cumplen con la Directiva de la UE 2014/53/UE.

Declaración de conformidad

La Declaración de Conformidad para el Mercado CE está disponible en: <http://www.junipersys.com/doc>.

Exposición a radiofrecuencia

Se debe mantener una distancia de separación mínima de 0,5 cm entre el cuerpo del usuario y el dispositivo, incluida la antena, durante el funcionamiento sobre el cuerpo para cumplir con los requisitos de exposición a RF en Europa.

El límite de SAR para dispositivos móviles es 2,0 W/kg y el valor SAR más alto para este dispositivo cuando se probó para su uso en la cabeza fue de 0,734 W/kg y cuando se probó para su uso en el cuerpo fue de 1,579 W/kg.

Bandas de frecuencia	Energía máxima de salida
Banda LTE 1	23.19 dBm
Banda LTE 3	22.65 dBm
Banda LTE 7	23.20 dBm
Banda LTE 8	23.33 dBm
Banda LTE 20	22.52 dBm
Banda LTE 28	22.74 dBm
Banda LTE 38	23.21 dBm
Banda LTE 40	23.21 dBm
NR N1	23.64 dBm
NR N28	23.43 dBm
NR N41	25.39 dBm
NR N77	27.28 dBm
NR N78	27.27 dBm
Bluetooth 2402~2480MHz	8.58 dBm
Banda WIFI 2.4G	18.64 dBm
Banda WIFI 5G	17.19 dBm
WIFI 6 GHz RLAN	10.80dBm
NFC 13.56 Mhz	-21.01 dBuA/m@10m

Restricción de Wi-Fi 5G

Las operaciones en la banda de 5.15-5.35 GHz están restringidas únicamente al uso en interiores.

	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES	FI
	FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV	MT	NL
	NO	PL	PT	RO	RS	SE	SI	SK	TR	UK		

Logotipo de LVD



Para evitar posibles daños auditivos, no escuche a niveles de volumen altos durante períodos prolongados.

archer⁴_{TM}



CAPÍTULO 7

7. Especificaciones del dispositivo portátil resistente Archer 4

CARACTERÍSTICA	ESPECIFICACIÓN
Sistema operativo	<ul style="list-style-type: none"> Android™ 14 GMS
GMS (servicios móviles de Google)	<ul style="list-style-type: none"> Certificado EDLA
Procesador	<ul style="list-style-type: none"> Qualcomm 4490 octa-core hasta 2.4 GHz
Memoria (RAM)	<ul style="list-style-type: none"> 8GB
Almacenamiento interno (ROM)	<ul style="list-style-type: none"> 128 GB
Almacenamiento en tarjeta SD	<ul style="list-style-type: none"> Hasta 512 GB Ranura Micro SD, accesible para el usuario
Visualización	<ul style="list-style-type: none"> 500 nits típicos (mínimo 450) Tamaño de pantalla (diagonal): 6,26" (159 mm) Resolución de pantalla: 2280 x 1080 FHD+ Interfaz multitáctil capacitiva para condiciones húmedas Vidrio Gorilla® Glass 5 reforzado químicamente

CARACTERÍSTICA	ESPECIFICACIÓN
Conectividad	<ul style="list-style-type: none"> ■ Celular 5G con respaldo 4G LTE, ranuras duales para nano SIM ■ Celular: LTE-FDD: (B1/B2/ B3/B4/B5/B7/ B8/B12/B13/B14/B20/B25/B26/B28a/B66/ B71), LTE-TDD: (B38/B40/B41), 5G: (N1, N2, N5, N41, N66, N71, N77, N78) ■ Wi-Fi: 6E 802.11 2.4/5 GHZ a/b/g/n/ac, 802.11 ax ■ Bluetooth® 5.2 ■ GPS de banda dual, GLONASS, BDS, Galileo, SBAS, QZSS ■ NFC ■ OTG ■ USB tipo C (5 Gbps, 5V de entrega de energía):
Durabilidad	<ul style="list-style-type: none"> ■ Protección de ingreso: IP68 a prueba de agua y polvo ■ Temperatura de funcionamiento: -4 F a 140 F (-20 C a 60 C) ■ Cumple con los procedimientos de prueba MIL-STD-810H: con los siguientes métodos: <ul style="list-style-type: none"> ■ 500.6 de baja presión ■ 501.7 de alta temperatura ■ 502.7 de baja temperatura ■ 503.7 de choque térmico ■ 506.6 de lluvia, ■ 507.6 de humedad, ■ 510.7 de arena y polvo, ■ 512.6 de golpe

CARACTERÍSTICA	ESPECIFICACIÓN
Características físicas	<ul style="list-style-type: none"> ■ Peso: 0,72 a 0,87 libras (325 a 395 g) según la batería y la configuración de expansión ■ Dimensiones <ul style="list-style-type: none"> ■ Batería de 4500 mAh: 174 x 85 x 15 mm ■ (opcional) Batería de 8300 mAh: 174 x 85 x 22 mm ■ 2 botones programables por el usuario
Cámara	<ul style="list-style-type: none"> ■ Delantera: 16 MP ■ Trasera: 48 MP con iluminación LED
Expansiones	<ul style="list-style-type: none"> ■ Complemento opcional de código de barras 1D/2D ■ Receptor GNSS submétrico (compatible con RTK)
Baterías	<ul style="list-style-type: none"> ■ Batería extraíble de iones de litio: ■ Batería recargable de iones de litio: <ul style="list-style-type: none"> ■ 4500 mAh tiempo de ejecución 8 horas o más ■ (opcional) 8300 mAh tiempo de funcionamiento 18 horas o más ■ La batería interna de 300 mAh permite el intercambio en caliente
Certificaciones y estándares	<ul style="list-style-type: none"> ■ IC/FCC/CE ■ UKCA ■ ROHS, REACH, artículo de restricción REACH, EU POP, WEEE ■ Proposición 65 de California ■ TSCA ■ Bluetooth SIG ■ RCM ■ Japan Radio (TELEC, JATE) ■ Brazil ANATEL ■ SCIP ■ Prohibición de Canadá ■ ERP, CEC, DOE ■ PTCRB ■ Foro de Certificación Global (GCF) ■ AT&T BYOD autorizado

CARACTERÍSTICA	ESPECIFICACIÓN
Audio	<ul style="list-style-type: none"> ■ Parlante ■ Micrófono
GNSS	<ul style="list-style-type: none"> ■ Precisión típica de 2 a 5 metros * ■ Desempeño mejorado bajo un dosel pesado ■ Formato de archivo Salida NMEA-0183 versión 4.11, cadenas predeterminadas: GGA, GSA, GLL, GSV, RMC, VTG, ZDA, TXT ■ 72 canales de seguimiento GNSS
Indicadores LED de actividad	<ul style="list-style-type: none"> ■ Rojo fijo: la carga de la batería es inferior al 20%. El cargador está conectado. ■ Rojo parpadeante: la carga de la batería es inferior al 20%. No hay ningún cargador conectado. La pantalla está encendida. ■ Amarillo fijo: la carga de la batería está entre el 21 y el 90%. El cargador está conectado. ■ Verde fijo: la carga de la batería está por encima del 90%. El cargador está conectado.
Especificaciones de temperatura	<ul style="list-style-type: none"> ■ Temperatura de funcionamiento: -4° a 140° F (-20° a 60° C). <i>Nota: la tecnología inalámbrica Bluetooth® está clasificada a -4° a 122° F (-20° a 50° C).</i> ■ Temperatura de almacenamiento: -22° a 140° F (-30° a 60° C) ■ Escáner de código de barras opcional: -4° a 122° F (-20° a 50° C)
Garantías	<ul style="list-style-type: none"> ■ 24 meses para Archer 4 ■ 90 días para accesorios ■ Planes de servicio y mantenimiento extendidos

*La precisión está sujeta a las condiciones de observación, el entorno de trayectorias múltiples, la cantidad de satélites a la vista, la geometría de los satélites y la actividad ionosférica.

CARACTERÍSTICA	ESPECIFICACIÓN
Accesorios estándar	<ul style="list-style-type: none"> ■ Batería extraíble de iones de litio ■ Correa de mano resistente y lazo de fijación ■ Cargador USB y cable con kit de enchufe internacional. <ul style="list-style-type: none"> ■ Entrada: 100-240 VCA, 50/60 Hz, 0.5A ■ Salida: 5.0V 3.0Z, 9.0V 2.0A, and 12.0V 1.5A ■ Destornillador T-6 ■ Guía de inicio rápido ■ Manual del usuario: disponible en inglés, francés, alemán, español y portugués brasileño (disponible en Junipersys.com/support) ■ Garantía de dos años en Archer 4
Accesorios Opcionales	<ul style="list-style-type: none"> ■ Baterías de repuesto de 4500 u 8300 mAh ■ Cables y cargador USB de repuesto ■ Correa de mano de repuesto ■ Bucle de repuesto para correa de mano ■ Protector de pantalla antirreflejos o ultra claro ■ Cargador de batería externo ■ Teclado inalámbrico Allegro (próximamente) ■ Soporte Geode Grip (próximamente) <p><i>Consulte a su asociado de ventas para obtener más detalles sobre los accesorios opcionales.</i></p>

Nota: las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

7.1 Especificaciones de expansión

CARACTERÍSTICA	ESPECIFICACIÓN
Unidad de código de barras	<ul style="list-style-type: none"> ■ Resolución del sensor: 1280 X 960 ■ Campo de visión: Horizontal 44,5°, vertical 33,5° ■ Ángulos de lectura: desviación e inclinación $\pm 60^\circ$, giro 360° ■ Rango de lectura: 1" a 20" según el tipo, tamaño y densidad del código ■ Simbologías: <ul style="list-style-type: none"> ■ 1D—Código 11; Código 39; Código 93; Código 128; EAN-8; EAN-13 y complementos: 2 dígitos, 5 dígitos; GS1 DataBar y variaciones: expandido, expandido apilado, limitado, omnidireccional, apilado, apilado omnidireccional, truncado; GS1-128; ITF (Intercalado 2 de 5); Matrix 2 de 5; MSI; UPC-A y complementos: 2 dígitos, 5 dígitos; UPC-E y complementos: 2 dígitos, 5 dígitos ■ 2D—Correo Australiano, US Postnet, Aztec, Matriz de datos, Maxicode, PDF417, Código QR y variaciones: GS1 QR, Micro QR ■ Teclas de activación: programables ■ Patrón de puntos verdes de puntería: visible con poca iluminación ■ Utilidad Barcode Connector™: cuña y configuración ■ Energía: 1,49 W activo, 0,54 W en espera, 8 mW suspensión; de forma predeterminada, el dispositivo vuelve a suspenderse después de 1 segundo de inactividad.

CARACTERÍSTICA	ESPECIFICACIÓN
Módulo GNSS	<ul style="list-style-type: none">■ Precisión horizontal:<ul style="list-style-type: none">■ SBAS 1.0m (CEP)■ RTK 0.01 m + 1 ppm (CEP)■ Precisión vertical:<ul style="list-style-type: none">■ RTK 0.01 m + 1 ppm (mediana)■ Frecuencias:<ul style="list-style-type: none">■ GPS: L1C/A, L1C■ GLONASS: G1■ Galileo: E1■ BDS: B1I, B1C■ SBAS: L1■ QZSS: L1■ Teclas de activación: programables■ Potencia: ~600 mW activo, ~0.2 mW en espera

archer⁴_{TM}



CAPÍTULO 8

Index

A

almacenamiento, a largo plazo 15, 30

Android 2, 11, 22, 51

aplicaciones 11–13

instalar 11

precargadas 11

B

batería

advertencias 40

almacenamiento 30

cargando 15

duración de la batería 14

especificaciones 53

garantía 33, 37

horas de uso 14

instalación 4

intercambio en caliente 14

luces indicadoras 16

reciclaje 31

temperatura

cargando 15

Bluetooth 18, 52

Emparejar 18

brújula 17

calibración 17

C

cámara 12, 21

especificaciones 21

Metadatos GNSS 20

captura de pantalla 12

corriente eléctrica 14

apagado 9

cargando batería 15

duración de la batería 14

encendido 8

fuelle de corriente eléctrica 7, 52

reiniciar 9
suspensión 12, 56

cuidado y mantenimiento 30

almacenamiento 30
limpieza 30–31

D

Declaración de conformidad 48

E

escáner de código de barras 2, 3
especificaciones de temperatura 54

G

Geoetiquetado; *See* cámara: Metadatos GNSS

I

Indicadores LED 16
información del sistema 38

M

micrófono 3, 54

P

pantalla táctil 12, 13, 51
limpieza 30
parlante 2, 54
planes de servicio 37

R

reciclar 31
reparar 34, 35, 36, 37
información del sistema 38
retroiluminación 14

S

sensores
acelerómetro 17
brújula 17

giroscopio 17

sistema operativo 11, 51

suspensión; *See* corriente eléctrica: suspensión

T

Tarjetas SD 3

teclas programables 12

captura de pantalla 12

pantalla táctil, habilitar/deshabilitar 12

volumen 12

U

USB 3, 22

V

visualización 12, 51

deshabilitar o habilitar 13

W

Wi-Fi 2, 19